

MAC

MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA

MAC 895
5/XI/65

da Universidade de São Paulo
Parque Ibirapuera Caixa Postal 22031 São Paulo

Cher Ami Edouard Jaguer,

Je dois commencer pour demander des excuses. Je pensais toujours à vous deux, mais en vacance, lorsque je me suis aperçu que c'était déjà le mois de novembre ! Et la lettre de Mme. Simone est du 30 juillet et la votre du 31 ! Il y a tant de choses auxquelles il faut penser ici au Musée - à cause du manque de personnel et des difficultés économiques - que pour des raisons totalement involontaires je vous ait fait attendre assez longtemps cette réponse.

Je suis tout-à-fait d'accord en ce qui concerne les articulations MAC-Leverkusen et Nantes (où j'eus au tour de 1956 un Musée avec des murs très hauts pleins de peintures anciennes et endormies comme dit Madame Simone - c'est le même dont vous parlé assurément). Les catalogues de Golyscheff ont été expédiés à Wedewer. ~~et~~ Merci beaucoup pour les précieuses indications.

Je dois d'ailleurs vous louer à cause de tous ces contacts. Tous des artistes vous doivent énormément. Ce n'est pas un travail intellectuel tout court mais quelque chose sans ~~qu'on ne peut~~ ~~manipuler~~ équivalent. C'est un phénomène de noblesse en notre époque artistique si terre-à-terre.

~~Maixiu~~

Les autres points des deux lettres ont été lus attentivement. Sur ~~les Biennaux~~ l'exposition à Aquila nous n'avons pas reçu de catalogue jusqu'à ce moment. Kondo voulait bien le voir et, évidemment, moi aussi. Duke Leex doit aller à Paris prochainement, je l'ai quitté à Tokyo et il allait faire le tour en Asie pour atteindre l'Europe.

Pour les dessins de Benayoun, hélas ! je ne sais pas du tout. Les amis à Minas Gerais (Belo Horizonte) jurent de n'être pas les responsables. Je ne savais pas des livres de Hérold: inci ils ne sont jamais arrivés.

Question "article" sur Golyscheff: je comprends très bien ~~se~~

MAC

MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA

da Universidade de São Paulo

Parque Ibirapuera Caixa Postal 22031 São Paulo

5/XI/65/2

les arguments d'Edouard: mais l'activité ici au Musée (introductions aux catalogues, collaborations aux journaux et surtout le texte de mon petit livre sur la sculpture moderne etc. etc.) m'empêcheront de l'écrire avant février. Qu'est ce que vous en pensez ?

Golyscheff se correspondent fréquemment avec Haussman (grâce à vous). Haussman lui a dit pour faire des "restitutions" de ses objets perdus (époque Dada). Il lui a invité pour ~~la rétrospective~~ la rétrospective du Dadaïsme qui aura lieu l'année prochaine à Paris et à Zurich. D'ailleurs Poppard-Lieussou (vous le connaissez ?), président de l'Association pour l'étude du Mouvement Dada aussi a demandé des renseignements sur Golyscheff pour le catalogue de cette exposition (et encore Bernard Dorival a demandé un catalogue). L'exposition est prévue pour la fin de l'année 1966, à Zurich et à Paris(MAM).

Golyscheff m'a montré le texte ~~antérieur~~ d'Haussman sur lui pour Phases. Je ne sais pas si il a été déjà publié dans le nouveau numero de la revue (je l'attends). ~~Et~~ D'ailleurs j'aimerais recevoir trois numeros (pour Golyscheff, Maria Carmen et moi même).

Et nous attendons toujours le catalogue d'Aquilla.

Depuis quelque temps je parle toujours avec les amis au sujet de publier une revue qui serait le correspondant de Phases chez nous. Malheureusement la chose n'est pas facile pour l'instant. Surtout à cause du manque de temps. Mais il y a des poètes et des artistes qui sont très intéressés à travailler pour elle.

Avez vous reçu la visite du jeune homme Kupermann ? Il est le porteur des célèbres 250 dollars (Remo Martini et Vielfaure) et des dessins de Odrizola, Kondo et Maria Carmen.

Je ne sais pas si j'oublie quelque chose de votre lettre mais tout ce que vous demandez sera fait.

La Salle du surréalisme ~~xx~~ et l'art fantastique à la VIII Biennale, organisée par ... Labisse, est trop mal faite. On devait demander ça à des gens plus qualifiés. Au point de vue didactique alors c'est un désastre. Je vous enverrai le catalogue.

Je vous envoie =à vous et à Madame Simone l'assurance de mes meilleurs amitiés.

W. Zanini

P.S. Golyscheff m'a dit que Haussman a l'habitude de faire à une lettre qu'il voit dans l'Europe. Ce n'est rien.

Mr. Goodall, de l'Université du Texas est revenu à São Paulo. Il a pris connaissance de sa lettre. Il m'a dit qu'il va recharger la machine et qu'il vous écrira.